DE

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALEN BEDIENUNGSANLEITUNG

ULTIMA-TIG





WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

Bei der Installation und Bedienung des Gerätes müssen die Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. Diese Bedienungsanleitung muss stets den für die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes zuständigen Personen zugänglich sein.

ENTSORGUNG



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG für Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektronikgeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Inhalt

1. Allgemeine Gerätebeschreibung 3
2. Lieferumfang 4
3. Bedienungselemente 4
4. Inbetriebnahme 4
5. Sicherheitsvorschriften 4
6. Befestigung der Elektrode im Elektrodenhalter 5
7. Einstellung des Schleifwinkels und Schleifen 5
8. Wartung 6
9. Wechsel der Diamantscheibe 7
10. Anwendungsbereich 7
11. Technische Daten 7
12. Schulung 8
13. Sicherheitsdatenblatt für Schleifflüssigkeit 8
14. Ersatzteile 9
15. Arbeitstisch 11
16. Zubehör 12

1. Allgemeine Gerätebeschreibung

Das **ULTIMA-TIG** ist ein patentiertes Schleifgerät für das Nassschleifen von Wolframelektroden für WIG-Schweißen. Es ist sehr einfach und sicher zu bedienen.

Die Diamantscheibe schleift die Wolframelektrode korrekt in der Längsrichtung und die verstellbare Winkeleinstellung sorgt nicht nur für den richtigen Schleifwinkel, sondern ermöglicht auch bei Bedarf die Spitze stumpf zu schleifen.

Die Schleifflüssigkeit in der geschlossenen Schleifkammer sichert, dass keine schädlichen Staubpartikel freitreten. Der kühlende Effekt der Schleifflüssigkeit verhindert eine Verfärbung der Elektrode durch Hitze.

Der einzigartige Staubfangbehälter fängt automatisch die schädlichen Staubpartikel auf und kann anschließend umweltgerecht entsorgt werden.

Der beigefügte Elektrodenhalter und die Elektrodenzangen reduzieren zusammen mit der Stick-out-Justierung den Elektrodenverbrauch und sichern ein uniformes Schleifbild bei jedem Schliff.

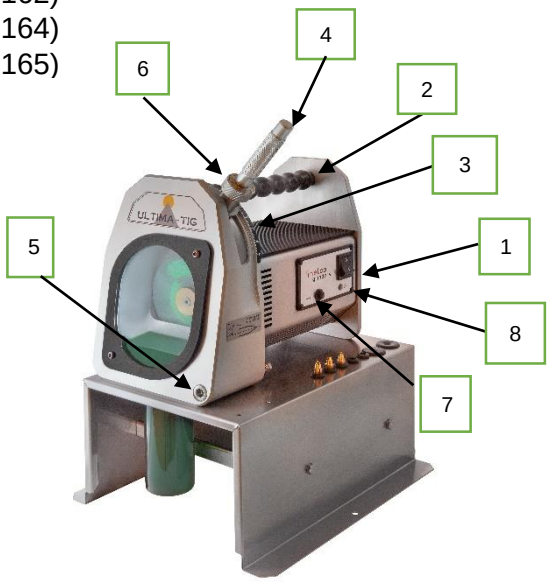
Das ULTIMA-TIG kann in Umgebungstemperaturen von 0° bis +40° C und einer relativen Luftfeuchtigkeit bis zu 50 % bei 40° C und 90 % bei 20° C verwendet werden. Das Gerät ist für Schutzklasse IP21 geprüft worden.

2. Lieferumfang

Zum Lieferumfang, den Sie unmittelbar nach dem Erhalt des Schleifgerätes kontrollieren sollten, gehört folgendes:

- Das ULTIMA-TIG-Gerät mit eingebauter Diamantscheibe.
- Staubfangbehälter mit Schleifflüssigkeit (W.-Nr. 75494500)
- Schleifflüssigkeit, 250 ml Flasche (W.-Nr. 75491200)
- Wolframelektrodenhalter (W.-Nr. 75520023)
- Elektrodenspannzange Ø 1,6 mm (W.-Nr. 44510162)
- Elektrodenspannzange Ø 2,4 mm (W.-Nr. 44510164)
- Elektrodenspannzange Ø 3,2 mm (W.-Nr. 44510165)
- Arbeitstisch mit Bolzen und Mutter für Montage

3. Bedienungselemente



1. Netzschalter
2. Transporthandgriff
3. Gradskala
4. Elektrodenhalter
5. Stick-out-Justierung
6. Spannschraube für Winkeleinstellung
7. Reset-Knopf
8. LED-Warnlicht

4. Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Schutzfolie auf dem Tisch entfernt und der Tisch zusammengebaut werden, wie auf der Zeichnung am Ende dieser Anleitung gezeigt. Schleifgerät am Tisch befestigen und auf einer stabilen Werkbank oder etwas Ähnlichem stellen.

WICHTIG: Das ULTIMA-TIG darf nicht ohne Schleifflüssigkeit benutzt werden.

Das ULTIMA-TIG enthält keine Schleifflüssigkeit bei der Lieferung. Vor der Inbetriebnahme muss beiliegender Staubfangbehälter montiert werden. Schleifflüssigkeit durch den Einfüllstutzen des Gerätes nachfüllen, bis der korrekte Flüssigkeitsstand erreicht ist. Diese ist auf dem Rahmen markiert.

Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Gerät mit Stromnetz verbinden, was zum Gerät passt (siehe Typenschild auf dem Gerät).

WICHTIG: Nur an Einphasenstromanschluss **MIT** Erdung anschließen.

5. Sicherheitsvorschriften

- Das Gerät nie verwenden, wenn die Schleifscheibe beschädigt ist.
- Nur originale Schleifscheiben von Inelco Grinders A/S verwenden.
- Das Gerät nur anwenden, wenn alle Teile des Gehäuses montiert sind.
- Das Gerät nur mit originaler EP770 Schleifflüssigkeit anwenden
- Das Gerät nur für Schleifen von Wolframelektroden verwenden
- Immer eine passende Elektrodenzange und Elektrodenhalter verwenden

6. Befestigung der Elektrode im Elektrodenhalter



Eine für die Elektrode passende Elektrodenzange in der Elektrodenhalter einschrauben. Die Elektrode einführen und lose mit den Fingern befestigen, sodass die Elektrode ca. 20 mm raussteht.

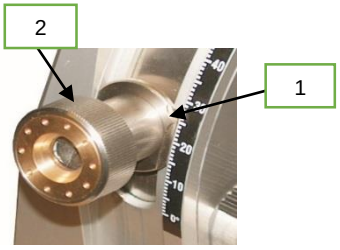
Die Elektrode wird dann in der Stick-out-Justierung eingeführt und festgespannt durch Drehen des Elektrodenhalters. Nur per Hand festspannen, nicht zu fest. Die Elektrode sollte so fest sitzen, dass sie sich nicht in die Zange verschieben lässt. Beim Festspannen darauf achten, dass die Elektrodenzange nicht beschädigt wird.



Hinten an der Stick-out-Justierung ist eine Verstellschraube (siehe Bild), mit der der Stick-out der Elektrode von der Elektrodenzange justiert werden kann. Vom Hersteller ist die Schraube auf ca. 0,3 mm eingestellt, um so wenig wie möglich von der Elektrode wegzuschleifen und so viele Anschliffe pro Elektrode zu bekommen. Es ist möglich, eine 175 mm Elektrode bis zu 450 Mal zu schleifen. Wenn die Schleifscheibe abnutzt, ist es notwendig, die Stick-out mit der Verstellschraube zu justieren.

Es ist meistens nicht notwendig, einen eventuellen Metalltropfen abzubrechen, weil das Fremdmetall mit der Elektrode nicht zusammenschmilzt und deswegen einfach weg geschliffen werden kann.

7. Einstellung des Schleifwinkels und Schleifen



Der Schleifwinkel wird mit der Markierung an der Einführung (1) für den Elektrodenhalter auf dem gewünschten Grad eingestellt und mit der Spannschraube (2) arretiert.

Achten Sie darauf, dass der Schleifwinkel die Hälfte des Spitzwinkels entspricht!



Der Elektrodenhalter mit festgespannter Elektrode wird in das Gerät eingeführt, bis die Elektrode fast die Diamantscheibe berührt. Das Gerät einschalten und den Elektrodenhalter gleichmäßig und mit einem leichten Druck drehen, bis er nicht weiter hineingehen kann. Der Elektrodenhalter noch ca. 5 Runden drehen, um zu sichern, dass die Elektrodenspitze fertiggeschliffen ist. Den Elektrodenhalter ein wenig zurückziehen, damit die Elektrode nicht die Diamantscheibe berührt, das Gerät abschalten und den Elektrodenhalter rausziehen, nachdem das Gerät gestoppt hat.

Es ist nicht notwendig, die Elektrode fest an die Diamantscheibe zu drücken. Ein leichter Druck und die Rotation der Diamantscheibe sind ausreichend, um die Elektrode zu schleifen.



Wird die Elektrode zu fest gedrückt, wird das Gerät überlastet und das LED-Licht an der Seite blinkt rot. Wenn die Überlastung fortgesetzt wird, stoppt das Gerät und die LED leuchtet dauerhaft rot.

Um das Gerät neu zu starten; den Knopf ausschalten (0) und wieder einschalten (1).

Wenn die Elektrode fertig geschliffen ist, kann sie vom Halter in der Stick-out-Justierung gelöst werden.

Um eine flache Spitze auf die Elektrode zu machen:

- Die Winkeleinstellung auf 90° stellen (nur mit ausgeschaltetem Gerät)
- Den Elektrodenhalter mit festgespannter Elektrode so weit wie möglich wieder in die Einführung einführen
- Die Spannschraube nach unten drehen, bis die Elektrodenspitze die Diamantscheibe berührt.
- Danach die Spannschraube so weit wie gewünscht drehen (ein Punkt auf die Schraube ist gleich 0,1 mm, die man von der Spitze entfernt)
- Die Elektrode wieder von der Diamantscheibe wegziehen
- Das Gerät einschalten und den Elektrodenhalter mit Gefühl durch Drehen nach unten führen. Die Elektrodenspitze wird jetzt flach gemacht.

8. Wartung



Das ULTIMA-TIG muss immer ausreichend Schleifflüssigkeit haben, damit eine optimale Staubaufnahme und Kühlung des Schleifprozesses erfolgt. Der korrekte Füllstand bei ausgeschaltetem Gerät ist mit einer Markierung auf dem Schauglasrahmen angezeigt. Es ist notwendig, den Füllstand regelmäßig zu kontrollieren und bei Bedarf nachzufüllen. Nur mit originaler Schleifflüssigkeit von Inelco Grinders werden die Eigenschaften des Geräts und eine lange Lebensdauer der Diamantscheibe gewährleistet.

Falls die Schleifflüssigkeit mit Schleifstaub sehr verschmutzt ist, muss man sie wechseln.

Schleifflüssigkeit und/oder Behälter mit Schleifstaub nach den national geltenden Vorschriften und wie im Datenblatt der Wolframelektroden beschrieben entsorgen.

Tägliche Inspektion

Es ist wichtig, dass die Winkeleinstellung täglich bewegt wird, um eine freie Beweglichkeit der Winkeleinstellung zu sichern. Falls das nicht gemacht wird, sammelt sich Staub im Inneren der Schleifkammer an, was mit der Zeit die Beweglichkeit der Winkeleinstellung behindert. Dann ist es nicht mehr möglich, die Diamantscheibe zu wechseln.



Monatliche/1000 Anschliffe Kontrolle

Wenn das LED-Licht gelb leuchtet oder mindestens einmal monatlich muss die Schleifkammer gereinigt werden:

1. Die Schleifflüssigkeit durch den Entleerungsschlauch in einen leeren Behälter entleeren.
2. Die Winkeleinstellung auf 90° stellen.
3. Die zwei Schrauben, Schauglas und Rahmen entfernen.
4. Die Schleifkammer mit einem Tuch auswischen. Rückbleibender und festsitzender Staub kann vorsichtig entfernt werden.
5. Das Schauglas und Rahmen wieder montieren und Schleifflüssigkeit wieder auffüllen.
6. Das Gerät einschalten und den Reset-Knopf 3 Sekunden gedrückt halten, um den Service-Zähler zurückzusetzen.



Falls die Flüssigkeit nicht durch den Entleerungsschlauch fließt, weil Schleifstaub das Loch blockiert, kann man mit der Schleifflüssigkeitsflasche ein bisschen Luft oder Flüssigkeit von außen einfüllen und damit den Schlauch und das Loch frei machen.

Dreimonatliche/5000 Anschliffe Kontrolle
Wenn das LED-Licht gelb blinkt oder mindestens alle drei Monate muss die Schleifkammer wie folgt gereinigt werden:
Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist – Stecker rausziehen.

1. Die Schleifflüssigkeit durch den Entleerungsschlauch in einen leeren Behälter entleeren.
2. Die Winkeleinstellung auf 90° stellen.
3. Den Staubfangbehälter unter der Schleifkammer entfernen.
4. Eine ca. 20 mm hohe Stütze unter das Motorgehäuse legen. Die drei Torx-Schrauben hinten an der Schleifkammer und die zwei Bolzen unter den Tisch abschrauben. Jetzt kann die Schleifkammer von dem Motorgehäuse entfernt werden.
5. Die Schleifkammer innen von Staub reinigen. Die Winkeleinstellung ggf. zerlegen. Sicherstellen, dass sie sich frei bewegen kann.
6. Beim Zusammenbau, alle beweglichen Teile, Schrauben und Dichtungen mit Lebensmittellagerfett einschmieren, außer der Schauglas-Dichtung.
7. Den O-Ring auf der Rückplatte prüfen, vor der Montage der Schleifkammer.
8. Die Torx Schrauben und die zwei Bolzen wieder montieren und festspannen.
9. Vorsichtig den Staubfangbehälter vor Inbetriebnahme kontrollieren und mit neuer Schleifflüssigkeit nachfüllen.
10. Das Gerät einschalten und den Reset-Knopf 5 Sekunden gedrückt halten, um den Service-Zähler zurückzusetzen.

Das ULTIMA-TIG muss bei jedem Scheibenwechsel gründlich gereinigt werden, aber auch wenn der Staubfangbehälter voll ist und bei Bedarf noch öfter. Das Gerät so reinigen, wie oben beschrieben.

Die ausführende Person sollte die erforderliche Schutzkleidung tragen.

Es kann schwierig sein, den Schleifstaub von den Aluminiumteilen zu entfernen ohne die Teile zu beschädigen; kochend heißes Wasser ist jedoch effektiv, um den Staub aufzulösen.

Nicht mit Chemikalien, Lösungsmittel oder Hochdruck reinigen.

Das Netzkabel muss regelmäßig kontrolliert werden und eventuell durch einen autorisierten Fachmann ausgewechselt werden. Wenden Sie sich ggf. an die Firma Inelco Grinders A/S.

9. Wechsel der Diamantscheibe

Bitte diese Schritte beim Wechsel der Diamantschleifscheibe befolgen:

1. Strom für das Gerät unterbrechen und Stecker rausnehmen.
2. Winkeleinstellung auf 90° stellen.
3. Die Flüssigkeit ablassen.
4. Schauglas und Rahmen abnehmen. Die Scheibe ist jetzt zugänglich.
5. Die Schraube abschrauben **(Linksgewinde!).**
6. Die Schleifscheibe und U-Scheibe können jetzt abgenommen werden und eine neue Schleifscheibe kann montiert werden.

10. Anwendungsbereich

Das Schleifgerät darf nur für das Schleifen von Wolframelektroden verwendet werden.

11. Technische Daten

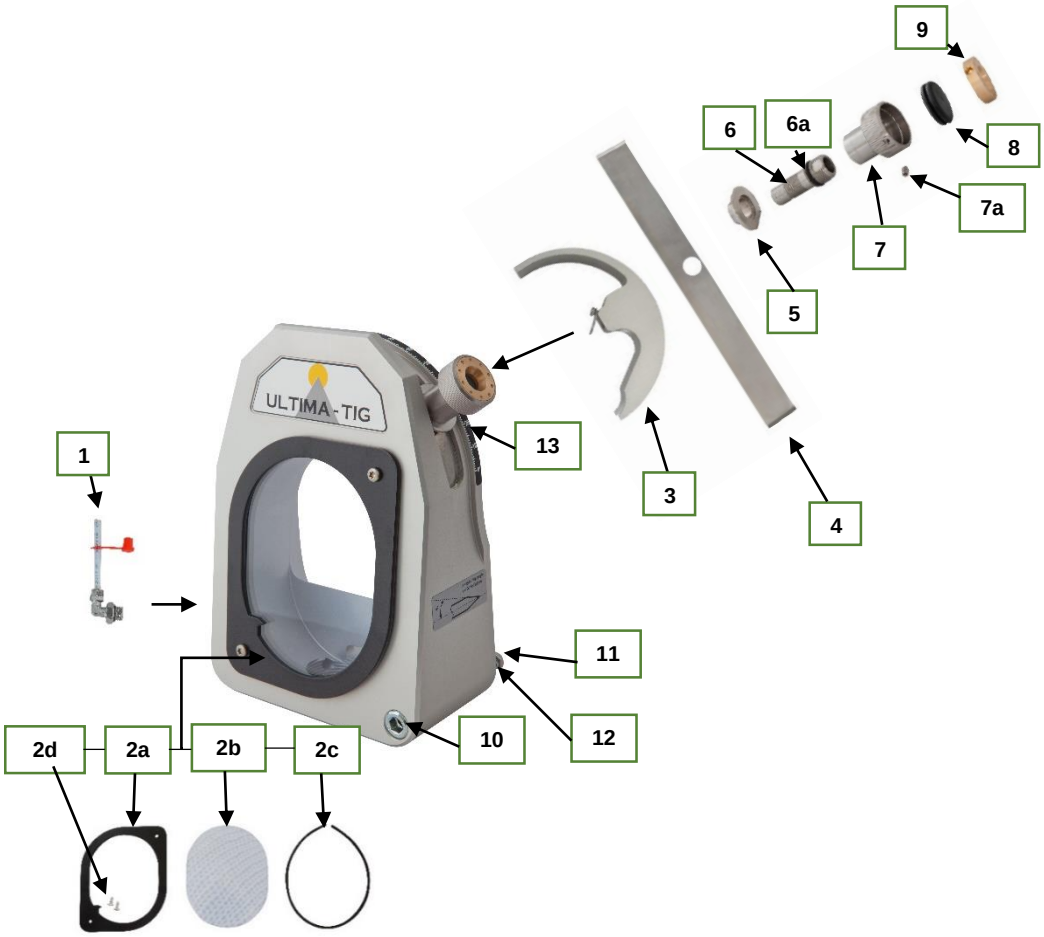
Das ULTIMA-TIG ist als Wolframschleifer unter Patent-Nr. 9594209.7 geschützt.
Motor: Einphasen – 110V-50Hz, 110V-60Hz, 230V-50Hz, 230V-60Hz

Geschützt mit Erdung.
CE-Kennzeichnung laut EU-Konformitätserklärung (Seite 2)

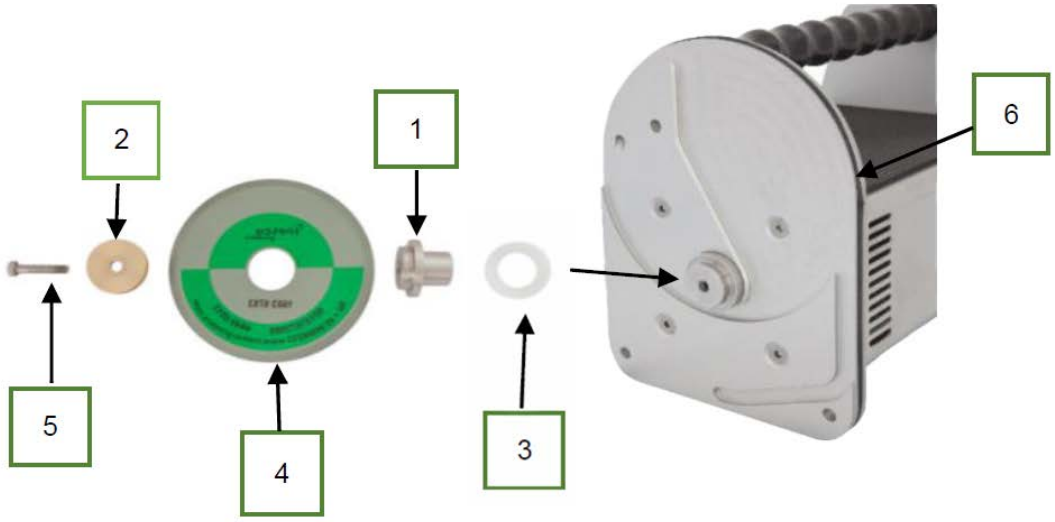
12. Schulung

Um das ULTIMA-TIG zu bedienen, ist keine besondere Ausbildung notwendig, aber die Personen, die das Gerät benutzen sollen, müssen zuerst diese Bedienungsanleitung gründlich lesen und verstehen und eine Grundanweisung in die Bedienung des Geräts bekommen haben.

14. Ersatzteile



Pos.	Warennummer	Bezeichnung
1	75522500	Abfluss-/Füllrohr
2a	44490901	Rahmen
2b	44490700	Schauglas
2c	44520009	Dichtung für Schauglas
2d	40320410	Torx Schraube M4x10
3	75520001	Winkeleinstellungseinheit
4	44520007	Metallband
5	44520008	Gradskalabuchse
6	44520022	Abstandsschraube
6a	44470312	O-Ring ø12x2
7	44520004	Spannschraube
7a	40310404	Spitzer Schraube M4x6
8	44470124	Gummimembran
9	44520027	Äußeres Bronzelager
10	44520024	Schraube für Stick-out
11	40040670	Schraube M6x70
12	44520028	Feder für Stick-out ø8x42
13	62189220	Gradskala

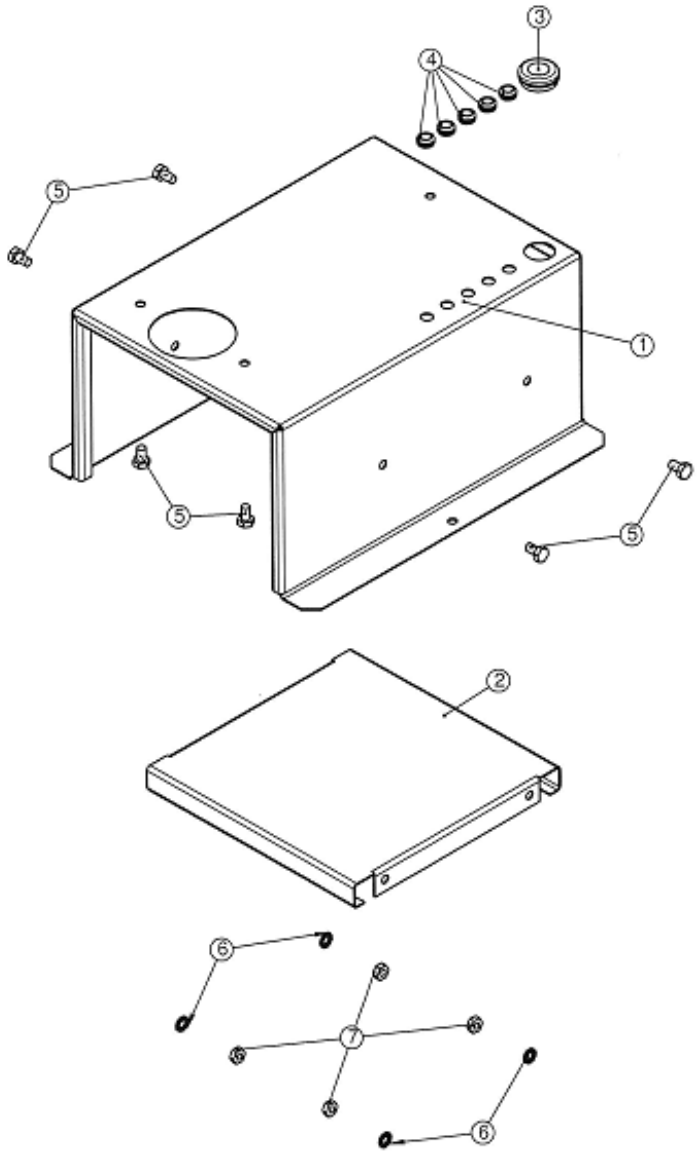


Pos.	Warennummer	Bezeichnung
1	44520017	Buchse für Schleifscheibe
2	41530530	U-Scheibe
3	44520018	Dichtungssatz für Buchse
4	44490512	Diamant Schleifscheibe
5	44496525	Schraube M5 Links
6	44520010	Dichtring für Rückplatte



Pos.	Warennummer	Bezeichnung
1	75520023	Elektrodenhalter
2	75494500	Flüssigkeitsbehälter

15. Arbeitstisch



Pos.	Anzahl	Warennr.	Bezeichnung
1	1	44529011	Tisch Konsole
2	1	44529002	Versteifungsplatte
3	1	44470124	Membran
4	5	44470029	Gummidurchführung
5	6	40040610	Schraube M6x10
6	6	41711106	Zahnscheibe Ø6
7	4	40000605	Mutter M6

16. Zubehör

W.Nr.	Elektrodenzangen	W.Nr.	Für kurze Elektroden
44510158	Elektrodenzange, Durchmesser 0,8 mm	44511162	Elektrodenzange, Durchmesser 1,6 mm
44510171	Elektrodenzange, Durchmesser 1,0 mm	44511164	Elektrodenzange, Durchmesser 2,4 mm
44510161	Elektrodenzange, Durchmesser 1,2 mm	44511165	Elektrodenzange, Durchmesser 3,2 mm
44510163	Elektrodenzange, Durchmesser 1,5 mm	44511171	Elektrodenzange, Durchmesser 1,0 mm
44510162	Elektrodenzange, Durchmesser 1,6 mm	44511172	Elektrodenzange, Durchmesser 2,0 mm
44510172	Elektrodenzange, Durchmesser 2,0 mm	44511173	Elektrodenzange, Durchmesser 3,0 mm
44510164	Elektrodenzange, Durchmesser 2,4 mm	44511174	Elektrodenzange, Durchmesser 4,0 mm
44510173	Elektrodenzange, Durchmesser 3,0 mm		
44510165	Elektrodenzange, Durchmesser 3,2 mm		
44510174	Elektrodenzange, Durchmesser 4,0 mm		


75491200


75491201


75494000


75491301


75491300


75491305


44491225

W.Nr.	Schleifflüssigkeit – EP770
75491200	Schleifflüssigkeit, 250 ml
75491201	Rücklaufbehälter für Flüssigkeit 250 ml, leer
75494000	Schleifflüssigkeit, 5 l
75491301	250 ml Konzentrat für 5 l Schleifflüssigkeit
75491300	3 l Konzentrat für 60 l Schleifflüssigkeit
75491305	4,5 l Konzentrat für 90 l Schleifflüssigkeit
44491225	Zapfhahn für 5 L Kanister



AutoGrind zum automatisierten Schleifen für ULTIMA-TIG kann nachgerüstet werden.
Fragen Sie Ihre Händler für mehr Information.